

GENERAL FORM FOR CONFESSION

1. I have sinned against the all-holy Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit; yea, I have sinned against God.
I confess before God, and before the holy Mother-of-God, and before all the saints and before thee, holy Father, all the sins which I have committed. For I have sinned in thought, word, and deed, willingly and unwillingly, I have sinned against God.

PRIEST: May God grant thee forgiveness

2. I have sinned by the seven-fold transgressions of the deadly sins and all their forms, namely by pride, envy, anger, sloth, covetousness, gluttony and lust. I have sinned against God.

PRIEST: May God grant thee forgiveness

3. I have also sinned against all the commandments of God, both positive and prohibitive; for I have neither performed the positive commands, nor abstained from those things that are prohibited. I accepted the laws, but was slothful in keeping them. I was called to the profession of Christianity, but was found unworthy of it by my works; while knowing the evil, yet I willingly gave way to it, and from good works I purposely kept away; woe to me, woe to me, woe to me; which of my misdeeds shall I recount? Which shall I confess? For my sins are innumerable, I have sinned against God.

PRIEST: May God grant thee forgiveness

4. Reverend Father, I hold thee as reconciler and intercessor with the only-begotten Son of God, that by the power given unto thee, thou wilt release me of the bond of my sins, I pray thee.

ABSOLUTION

PRIEST: Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mercy.

May God the lover of mankind have mercy upon thee, and grant thee forgiveness of all thy sins, both those which thou hast confessed, as well as those which thou hast forgotten. Therefore, with the priestly authority committed to me, and by the divine command that whatsoever ye loose on earth, shall be loosed in heaven, I absolve thee of all participation in sin, in thought, in word, and in deed, in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, and re-instate you in the sacraments of the holy church, that whatsoever thou mayest do, may be accounted to thee for good and for the glory of the life to come. Amen.

ՀԱՅՐԱՊԵՏԱԿԱՆ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳ

Կը պատարագէ եւ կը քարոզէ

ՆՈՐԻՆ Ս. ՕՇՈՒԹԻՒՆ Տ.Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ Ա.

ԾԱՅՐԱԳՈՅՆ ՊԱՏՐԻԱՐԻ ԵՒ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ

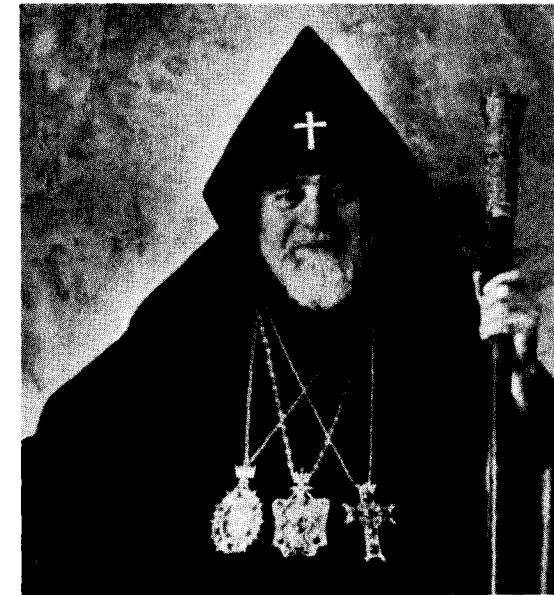
Կիրակի, 14 Յունուար, 1996, Յ.Մ. Ժամը 2:00

«Սէյնթ Ջան Տէր Տիվայն» Մայր Տաճարին մէջ

Նիւ Եորք

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ

ԳԵՐ. Խաժակ Արք. Պարսամեան, Առաջնորդ



PONTIFICAL DIVINE LITURGY

His Holiness Karekin I

Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians

Celebrant and Preacher

SUNDAY, JANUARY 14, 1996 - 2:00 P.M.

AT THE CATHEDRAL OF ST. JOHN THE DIVINE

NEW YORK CITY

DIocese of the Armenian Church of America

HIS EMINENCE ARCHBISHOP KHAJAG BARSAMIAN, PRIMATE

ORGAN PRELUDE

Fantasy on Armenian Christmas *sharagans*
on the melodies:

Khorhourt Medz, Ov Zarmanali, Aysor Tsaynun Hayrakan,
Aysor Khorhourt Medz, Ee Horeh Dzagetzar, Medzatsoustseh, Bazmoutiunk,
Park ee Bardzouns, Orhnetzek Kovetzek.

Arranged for organ by *Berj Zamkochian*

Entrate-Fanfare for *Hrashapar*

Arranged for organ by *Berj Zamkochian*

ORGAN POSTLUDE

Toccata-Carillon

by *Jeffrey Brody*

(Based on the Armenian Christmas Carol "Nunchial Vortig"
and composed in Memoriam to Luciné Zakarian)

KISS OF PEACE

The ushers will be passing the Kiss of Peace.
The proper expression and response is:

Krisdos ee mech mer haydnetzav
(Christ is revealed in our midst)

Orhnial eh haydnootyoonun Krisdosec
(Blessed is the revelation of Christ)

PLATE COLLECTION

The plate collection is for the Diocese of the Armenian Church of America.

CONFESSION AND HOLY COMMUNION

Due to the multitude of communicants, the congregation should remain in their pews during the reading of the confession. His Holiness will distribute Holy Communion only to the clergy and those serving at the altar. All others wishing to receive communion should proceed to the priest stationed nearest to their section.

ACKNOWLEDGEMENTS

The Diocese of the Armenian Church of America is grateful to the Episcopal Archdiocese for providing the use of the Cathedral of St. John the Divine for the celebration of this Pontifical Divine Liturgy. Our appreciation to the Rt. Rev. Bishop Richard Grein; Diocesan Bishop of New York, and to the Very Rev. James P. Morton, Dean of the Cathedral for their warm hospitality and kind assistance.

We appreciate the participation of the combined choirs of the New York, New Jersey and Pennsylvania area parishes of the Diocese, under the direction of Maestro Khoren Meikhanedjian, Choir Director of St. Vartan Cathedral.

A special thanks to Berj Zamkochian, world-renowned organist, for his participation.

The ushers are representatives
of the New York-New Jersey area youth.
